

De: Sarah Phillips <Sarah.Phillips@WasteConnections.com>
Enviado: Domingo 22 de marzo de 2026 8:37 AM
Para: bchen@aqmd.gov; ; ndickel@aqmd.gov ; cojeda@aqmd.gov
Cc: Christopher.McGuire@dtsc.ca.gov; Matt Breuer; zanalee.zmily@dtsc.ca.gov; emorofuji@ph.lacounty.gov; erin.neal@dtsc.ca.gov
Asunto: Vertedero de Chiquita Canyon: – Caso No. 6177-4: Informe de Derrame (Condición 27(e))

[REMITENTE EXTERNO: Tenga precaución con los enlaces/adjuntos]

Todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla un derrame aproximadamente 0.25 tazas de lixiviados característicamente peligrosos asociados al Grupo A que ocurrió al retirar una bomba del sumidero RAM P02 en la Cuadrícula 177.

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

1. El derrame se descubrió el 20 de marzo de 2026 aproximadamente a las 11:45 a.m.

(2) designación del área inspeccionada;

- Se derramaron lixiviados característicamente peligrosos asociados al Grupo A al retirar una bomba del sumidero RAM P02 en la Cuadrícula 177. El líquido del derrame no llegó al canal de aguas pluviales ni a la cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

1. Adrián Avendaño.

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

- Al descubrir el derrame, se quitó inmediatamente el suelo impactado y se lo colocó en un contenedor para la correcta disposición.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

1. En base a lo que sabe actualmente Chiquita, parece ser que durante la extracción de la bomba del sumidero RAM P02, gotearon lixiviados de la bomba al ser trasladada a un balde para su contención. Chiquita atribuye este derrame a un error del operador.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

1. Chiquita estima de forma conservadora que se derramaron aproximadamente 0.25 tazas de lixiviados característicamente peligrosos, asociados al Grupo A.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- Como se indicó arriba, se quitó el suelo impactado y se lo colocó en un contenedor para la correcta disposición. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 5 minutos.

(8) acciones correctivas implementadas o a ser implementadas, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

- Chiquita volverá a capacitar al personal relevante en las mejores prácticas que se deben utilizar para extraer bombas y sobre el uso de una contención secundaria que ayude a evitar derrames similares.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

- Personal de Chiquita estuvo involucrado en la causa raíz de este derrame.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

- El personal de Chiquita involucrado en este derrame previamente había recibido capacitación sobre los procedimientos operativos para ayudar a evitar fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- Hasta donde sabe Chiquita, ninguna persona involucrada en la causa raíz de este derrame había estado involucrada previamente en la causa raíz de una fuga o derrame

Sarah Phillips
248.930.2779